

SHA-информация и консультации для работниц в сфере оказания интимных услуг

- 1 Социальная работа на улице
- 2 *palaver<sup>connected</sup>* : зайти на чашку кофе, читать запоем информацию информационного портала Inforpoint, висеть в интернете, консультации, презервативы/контрацептивные губки/смазочный гель,
- 3 Консультации по вопросам здравоохранения, болезней, передающихся половым путем и безопасного секса
- 4 Информация в отношении социального страхования, налогов, статуса пребывания, ...
- 5 Консультации по личным, правовым и социальным вопросам
- 6 Воркшопы и различные курсы

бесплатно\*добровольно\*анонимно

*palaver<sup>connected</sup>*

Интернет-кафе

Информационный портал

Место встречи для женщин

Проведение различных мероприятий

[Основная функция объединения FRAUENSERVICE - это консультационная и образовательная работа в интересах женщин и для женщин, а также для всех, кого интересует политика пола.](#)

[palaver<sup>connected</sup> это место встречи для женщин и информационный портал для специфических женских вопросов. Зачастую для интеркультурных и социально-политических мероприятий и образовательных услуг.](#)

[В интернет-кафе женщинам представляются в распоряжении места для работы на компьютере, при необходимости одна из сотрудниц может при этом присутствовать.](#)

[Мы являемся партнерами акции "Жажда искусства и культуры", у нас имеются в наличии культурные паспорта.](#)

### **Социальное страхование: Какое страхование важно?**

К социальному страхованию относятся страхование от несчастного случая, страхование на случай болезни, пенсионное страхование и страхование по безработице.

Для новых независимых предпринимателей в сфере оказания интимных услуг социальное страхование содержит только страхование от несчастного случая, страхование на случай болезни и пенсионное страхование. Страхование на случай болезни и пенсионное страхование относятся к подведомству [Социально-страховой компании для промыслового хозяйства.](#)

Больничная страховка поможет тебе избежать высоких расходов в случае болезни.

### **Когда необходимо страхование по болезни?**

Если ты живешь в Австрии, все равно на каком основании, тебе необходима больничная страховка. Это может быть как частная страховка, так и страхование на случай болезни в качестве рабочего/служащего/независимого предпринимателя в рамках предусмотренного законом социального страхования.

### **Страхование на случай болезни для новых независимых**

### **предпринимателей в рамках социального страхования**

Существуют различные виды страхования на случай болезни. Как работница сферы оказания интимных услуг ты можешь работать только как „новая независимая предпринимательница“, но не как служащая.

Как „новая независимая предпринимательница“ ты обязана зарегистрироваться в *Социально-страховой компании для промышленного хозяйства*, все равно, сколько ты зарабатываешь. При этом ты указываешь, выйдут ли ориентировочно твои доходы за пределы, оговоренные страхованием. Если ты не регистрируешься, Социально-страховая компания узнает об этом через финансовые ведомства, поскольку последние передают сведения дальше.

Страхование обязательно, если доход от предпринимательской деятельности превышает следующие рамки:

I. никакой дальнейшей предпринимательской деятельности: 6.453,36 Евро\*

II. при дальнейшей предпринимательской деятельности: 4.188,12 Евро

Это обязательное страхование составляет 23,4% дохода. 15,75% из них идут на пенсионное страхование и 7,65% на страхование на случай болезни.

(\*все приведенные выше суммы относятся к 2009 году и могут меняться!)

Внимание: Как “Новая независимая предпринимательница” в сфере оказания интимных услуг ты сама несешь ответственность регистрации в Социально-страховой компании. Если ты этого не сделаешь, тебе грозят в следующем году доплаты и дополнительные штрафы. Страхование не имеет при этом обратной силы!

Социально-страховая компания для промышленного хозяйства имеет главную контору в Вене и девять земельных представительств. Земельное представительство в Штирии находится по адресу Körblergasse 115, 8010 Graz. Телефон: (+43 316) 60 04-0.

### **Страхование на случай болезни для эмигрантов**

Если ты приехала из одной из стран ЕС, где ты застрахована на случай болезни, для тебя действует Соглашение между странами ЕС. Это значит, что твой страховой институт оплачивает услуги австрийской системы здравоохранения. Однако, внимание! Возмещению подлежит только та сумма, которая насчиталась в стране, где ты застрахована. И, если медицинские услуги в Австрии дороже, разницу доплачиваешь ты сама!

Поэтому лучше заключить страховку на случай болезни в рамках социального страхования для независимых предпринимателей. Если заработки не выходят за минимальные рамки, оговоренные в страховке, то есть не превышают 6.400 € в год, существует возможность самострахования в Социально-страховой компании для промышленного хозяйства (“Opting In”). При этом больничная страховка обходится в 47,62 евро в месяц, дополнительно к этому существует страховка от несчастного случая 7,65 евро в месяц.

Если ты застрахована в Социально-страховой компании, ты должна оплачивать франшизу (сумму, не подлежащую возмещению страховщиком) в размере 20% при каждом посещении врача.

Более детальную информацию ты можешь получить в Социально-страховой компании для промышленного хозяйства и в областной больничной кассе федеральной земли Штирия.

### **Налоги**

В Австрии работницы сферы интимных услуг считаются “новыми независимыми предпринимателями” и должны поэтому платить налоги. Для эмигрантов не существует никаких особых правил. Обязанность платить налоги

существует независимо от того, зарегистрирована ли ты как проститутка или нет.

Подходный налог необходимо платить, если ты зарабатываешь в год более чем 10.000 €. При этом имеются в виду „доходы за минусом расходов“, т.е. то, что ты заработала минус та сумма, которую ты потратила, чтобы эта работа была возможной (например съем комнаты, презервативы, ...)

Рамки в 10.000 € действуют только в том случае, если ты в отчетном году работала только в качестве независимого предпринимателя и не была зачислена где-либо в качестве служащей. В случае смешанных доходов (как служащая и как независимый предприниматель) *необходимо*, начиная с доходов от 730 € с предпринимательской деятельности и с общего дохода более чем 10.900 Euro, заполнять налоговую декларацию.

В течении первого месяца с начала твоей работы в сфере оказания интимных услуг предписана регистрация в финансовом ведомстве (“первичная регистрация”). При доходах, не выходящих за минимальные рамки, оговоренные в страховке, достаточно простого сообщения.

Каждый год необходимо заполнять налоговую декларацию (рекомендуется даже если твои доходы не достигли суммы, облагаемой налогом!). В противном случае возможна оценка непосредственно со стороны финансового ведомства, которая может быть черезчур завышенной. При доходах более 30.000 евро в год ты обязана платить как „новая независимая предпринимательница“ кроме того налог с оборота (20% HCO), при этом ты имеешь право один раз в течении 5 лет превысить рамки максимально на 15%.

#### **Когда я должна платить налоги?**

Налоговую декларацию необходимо подать до 30 апреля года, следующего за отчетным, при пользовании услугами [FinanzOnline](#) до 30 июня года, следующего за отчетным. Если от твоего имени действует налоговый консультант, эти сроки продлеваются соответственно на год.

Эффективные платежи (это платежи в валюте, указанной в векселе, безотносительно к стране места платежа) необходимо производить через четыре недели по получении налогового уведомления. Т.е., если ты получила налоговое уведомление, предписанное к оплате, у тебя есть четыре недели времени, чтобы заплатить или обжаловать это уведомление для того, чтобы добиться частичной оплаты и т.п. Налог с оборота должен перечисляться в финансовое ведомство наперед по крайней мере поквартально.

#### **Нужно ли мне платить налоги, если я работаю в борделе?**

Если ты работаешь в борделе или в баре, тогда ты либо работаешь там как служащая (напр. как барменша или танцовщица) и поэтому не являешься независимой предпринимательницей, либо ты работаешь там как независимая предпринимательница. Как независимая предпринимательница ты обязана платить налоги и ты можешь все платежи, которые ты должна отчислять владельцам борделя за съем комнаты и т.п., списать через амортизацию. В данном случае рекомендуется сохранять квитанции о расходах.

#### **Что мне нужно для налоговой декларации?**

Тебе нужен налоговый номер финансового ведомства, если возможно, приходно-расходные квитанции или учетные бухгалтерские записи по приходу-расходу, а также всевозможные квитанции об особых расходах, вычитаемых из облагаемого налога (страхование на случай смерти, от несчастного случая и по болезни, кредиты на ремонт квартиры, церковные взносы). В любом случае тебе

необходимо всупить в контакт с налоговым консультантом. Сотрудницы SXA-Info могут тебе помочь, если ты ищешь консультанта по налоговым вопросам.

### **Что я могу списать через амортизацию?**

В принципе ты можешь все то, что служит исполнению твоей профессии или получению дохода, списать через амортизацию, как например презервативы и т.п.

Как новая независимая предпринимательница ты застрахована в Социально-страховой компании для промышленного хозяйства (см.Социальное страхование). Разумеется, страховые взносы на социальное страхование можно списать через амортизацию.

### **Может ли финансовое ведомство проверить мои доходы?**

Финансовое ведомство может проверить доходы в любое время. Лучше всего, если ты будешь вести календарь или своего рода список, где ты записываешь твой приход (например: 14.1.2010 приход за день евро xxxx) и расход, расписанный по статьям (телефон, арендная плата, рабочий материал и т.п.). Учетные записи хороши также тем, что у финансового ведомства в этом случае не будет никаких аргументов, оценивать просто поступления.

### **Что произойдет, если я не вела учета моих приходных операций?**

В случае, если учетные записи не велись, финансовое ведомство может оценить поступления. Эти оценки происходят, как правило "исходя из ежедневного опыта", т.е. финансовое ведомство имеет возможность решать по своему усмотрению и при этом существует довольно мало возможностей, что-либо предпринять против этого.

### **Обязательное медицинское обследование - медицинская контрольная карточка**

Занятие проституцией регулируется в Австрии целым рядом нормативных актов. Закон о СПИДе и болезнях, передающихся половым путем, предписывает так называемые медицинские осмотры для проституток. Согласно этому, ты обязана проходить каждую неделю контрольное обследование у гинеколога и делать, по крайней мере раз в три месяца, тест на СПИД. Но даже, если ты проходишь каждую неделю обследование у гинеколога, ты должна раз в году ходить на „нормальное“ гинекологическое обследование для того, чтобы сделать скрининг рака шейки матки. Если ты не получила медицинской контрольной карточки, если ты ищешь врача или у тебя есть еще какие-либо вопросы, наши уличные социальные работники охотно тебя проконсультируют!

### **Законы о проституции**

#### **Разрешена ли проституция в Австрии?**

Проституция в принципе разрешена. Тем не менее, ссылаясь на одно из решений Верховного Суда Австрии, проституция противоречит общепринятым моральным нормам. Эта судебная практика может, к примеру, иметь последствия в том случае, если твой клиент тебе не заплатил, и ты хочешь подать на него в суд. Согласно решению Верховного Суда Австрии за 1989 год, контракт между работницей сферы интимных услуг и ее клиентом противоречит общепринятым моральным нормам, поэтому ты не можешь как независимая предпринимательница получить в судебном порядке то денежное вознаграждение, которое было оговорено, если клиент не заплатил. Несмотря на это, можно порекомендовать в подобном случае обратиться в консультационный пункт, где ты можешь проконсультироваться по юридическим вопросам.

Кроме этого, нормативное регулирование проституции входит в сферу компетенции каждой отдельной федеральной земли, т.е. в каждой федеральной земле существует собственный закон на этот счет. Равным образом, проверка законов происходит исходя из существующего опыта не

всегда одинаково строго.

### **Где запрещено занятие проституцией?**

Закон о проституции федеральной земли Форарльберг является самым строгим в Австрии. Занятие проституцией здесь допускается только в разрешенных борделях, хотя при этом в Форарльберге по сей день нет ни одного единственного разрешенного борделя. В Тироле, Зальцбурге и Верхней Австрии проституция вне борделей равным образом запрещена. В Вене, Нижней Австрии и в федеральной земле Бургенланд проституция или „подготовка к проституции“ разрешается в определенное время и в определенных общественных местах, при определенных обстоятельствах также в квартирах (посещения на дому). В федеральной земле Штирия занятия проституцией разрешаются, если община официально разрешает это в определенных местах под открытым небом.

### **Какие ограничения существуют для оказания интимных услуг на улице?**

В Вене, Нижней Австрии, Штирии и в федеральной земле Бургенланд проституция абсолютно запрещена: на вокзалах, на вокзальных станциях, на остановках общественного транспорта, в зданиях и постройках, которые служат религиозным целям, в дневных интернатах для детей, в школах и школах-интернатах, молодежных общежитиях и молодежных центрах, на игровых площадках для детей и подростков, в лечебных учреждениях и в домах престарелых. В Вене этот запрет распространяется также на кладбища. В федеральной земле Бургенланд, в Нижней Австрии и в Штирии это относится также к казармам, административным зданиям и спортивным сооружениям. Также в непосредственной близости (от 150 до 200 м) от этих мест занятие проституцией запрещено. Отдельные общины могут кроме того объявить определенные места запретной зоной. Кроме того, работа на улице возможна только в определенные часы.

### **Какие штрафы существуют?**

Как проститутка ты должна зарегистрироваться в полиции и после регистрации каждую неделю проходить медицинский профосмотр. Если ты работаешь без медицинской контрольной карточки, ты рискуешь заработать административный штраф. Если у тебя нету вида на жительство, ты рискуешь получить запрет находиться на федеральной территории и тебя в итоге могут выдворить из страны. Размеры штрафа в разных федеральных землях различны.

### **Какие у меня есть права если меня задержала полиция?**

Ты не обязана делать никаких высказываний, которые могут быть использованы против тебя, т.е. у тебя есть „право хранить молчание“. У тебя есть право узнать причину, по которой тебя подозревают.

Если ты не знаешь, что ты должна подписать или ты не согласна с содержанием, ты можешь отказаться ставить свою подпись.

У тебя есть право на присутствие лица, которое переведет тебе содержание на твой родной язык. Если ты этому лицу не доверяешь, ты можешь отказаться от его услуг.

У тебя есть право взять с собой на допрос адвоката или твое доверенное лицо, также ты можешь их вызвать.

В случае, если у тебя нет с собой удостоверения личности, полицейские могут тебя забрать в комиссариат, чтобы установить твою личность. В том случае, если нет соответствующего постановления суда, тебя не имеют права задерживать дольше чем на 48 часов.

До вступления приговора суда в законную силу для тебя действует презумпция невиновности.

### **Эмиграция: Работницы сферы интимных услуг, которые не имеют австрийского гражданства**

Для женщин, которые не являются австрийками, но которые хотят работать в Австрии, существует целый ряд правил, которые нужно учитывать. При этом прежде всего важно, приехала ли ты из одной из стран ЕС, или из так называемой „третьей страны“ и какой у тебя *статус пребывания*.

Отдельные законы либо просто сложны, либо постоянно меняются. Поэтому мы рекомендуем получить информацию в консультационном пункте.

Работницы SXA-Info охотно тебя проконсультируют по этому поводу!